

433357-2026 - Procedura konkurencyjna

Czechy – Obsługa stacji wody – Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

OJ S 120/2026 25/06/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Město Trhové Sviny

E-mail: el.podatelna@tsviny.cz

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Nabywca jest podmiotem zamawiającym

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

Opis: Předmětem veřejné zakázky v koncesním řízení jsou služby (koncese), zajišťující bezpečné a plynulé provozování vodohospodářského majetku zadavatele, města Trhové Sviny, v období od 1.1.2027 do 31.12.2036, a to v souladu s národními právními předpisy, zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Provozování vodohospodářského majetku, tj. vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu, bude zajištěno v oddílném provozním modelu na základě koncesní smlouvy, uzavřené s vybraným dodavatelem v tomto koncesním řízení.

Identifikátor procedury: b7288158-34ea-4c0a-8c4f-c5c5b550d354

Wewnętrzny identyfikator: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

Rodzaj procedury: Inna procedura wieloetapowa

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 65130000 Obsługa stacji wody

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 90410000 Usługi usuwania ścieków, 90420000 Usługi obróbki ścieków, 65120000 Obsługa zakładów oczyszczania wody

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Kraj: Czechy

Informacje dodatkowe: Město Trhové Sviny a jeho místní části

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 204 372 000,00 CZK

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

Opis: Předmětem veřejné zakázky v koncesním řízení jsou služby (koncese), zajišťující bezpečné a plynulé provozování vodohospodářského majetku zadavatele, města Trhové Sviny, v období od 1.1.2027 do 31.12.2036, a to v souladu s národními právními předpisy, zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Provozování vodohospodářského majetku, tj. vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu, bude zajištěno v oddílném provozním modelu na základě koncesní smlouvy, uzavřené s vybraným dodavatelem v tomto koncesním řízení.

Wewnętrzny identyfikator: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 65130000 Obsługa stacji wody

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 90410000 Usługi usuwania ścieków, 90420000 Usługi obróbki ścieków, 65120000 Obsługa zakładów oczyszczania wody

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Kraj: Czechy

Informacje dodatkowe: Město Trhové Sviny a jeho místní části

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2036

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 204 372 000,00 CZK

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane we wniosku o dopuszczenie do udziału

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Požadovaný závazek dodavatele dodržovat zákonné předpisy v oblasti pracovněprávní (vč. dodržování zásad rovného zacházení se všemi zaměstnanci, pokud jde o pracovní podmínky a odměňování za práci a o poskytování jiných peněžitých plnění a plnění peněžitě hodnoty) v oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Zapobieganie zanieczyszczeniu i jego kontrola

Zielone zamówienia - Kryteria: Brak kryteriów zielonych zamówień publicznych

Promowany cel społeczny: Uczciwe warunki pracy

5.1.8. Kryteria dostępności

Kryteria dostępności dla osób niepełnosprawnych nie zostały uwzględnione z uwagi na poniższe uzasadnienie

Uzasadnienie: Podmínky přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením nejsou zahrnuty, neboť veřejná zakázka není určena k užívání osobami z řad veřejností (nejedná se o veřejně přístupné objekty vodohospodářské infrastruktury).

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: 1. Nabídková cena

Opis: Cena pro vodné a stočné bez DPH v 1. roce provozování (Kč/m3),

Kategorie kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 96

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: 2. RH - Preventivní kontrola úniků na vodovodní síti

Opis: Referenční hodnota (RH) výkonového ukazatele PVz5 dle popisu uvedeném v příloze č. 6 návrhu koncesní smlouvy. RH představuje procento z celkové délky vodovodních řadů (bez přivaděčů a vodovodních přípojek), kde má být provedena preventivní kontrola úniků na vodovodní síti. Dodavatel může nabídnout referenční hodnotu tohoto ukazatele v maximální výši 7 % a minimální výši 4 % dle podmínek uvedených v bodě 7.2. Zadávací dokumentace.

Kategorie kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: 3. RH - Čištění kanalizace – stokové sítě

Opis: Referenční hodnota (RH) výkonového ukazatele OVz5 dle popisu uvedeném v příloze č. 6 návrhu koncesní smlouvy. RH představuje procento z celkové délky gravitační stokové sítě, kde má být provedeno čištění. Dodavatel může nabídnout referenční hodnotu tohoto ukazatele v maximální výši 7 % a minimální výši 5 % dle podmínek uvedených v bodě 7.2. Zadávací dokumentace.

Kategorie kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: https://trhovesviny.profilzadavatele-vz.cz/profile_cent_3043.html

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: https://trhovesviny.profilzadavatele-vz.cz/profile_cent_3043.html

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: czeski

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: Jistota za nabídku ve výši 2,0 mil. Kč dle § 41 ZZVZ, poskytnutá zadavateli ve lhůtě pro podání nabídek.

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie
Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Zasady finansowe: Plnění předmětu koncesní smlouvy je financováno z plateb vodného a stočného od koncových odběratelů, dle zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu.

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informace o termínech odvolání: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od

uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Numer rejestracyjny: 47116901

Adres pocztowy: Nábřeží 90

Miejscowość: Praha

Kod pocztowy: 15000

Podpodział krajowy (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Kraj: Czechy

E-mail: frybova@vrv.cz

Telefon: +420 603321119

Role tej organizacji:

Podmiot świadczący usługi w zakresie zamówień

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numer rejestracyjny: 65349423

Adres pocztowy: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Miejscowość: Brno

Kod pocztowy: 60200

Podpodział krajowy (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Kraj: Czechy

E-mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Adres strony internetowej: <https://uohs.gov.cz>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. **ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Město Trhové Sviny

Numer rejestracyjny: 00245551

Adres pocztowy: Žižkovo náměstí 32

Miejscowość: Trhové Sviny

Kod pocztowy: 37401

Podział krajowy (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Kraj: Czechy

E-mail: el.podatelna@tsviny.cz

Telefon: +420 386301411

Adres strony internetowej: <https://www.tsviny.cz>

Profil nabywcy: https://trhovesviny.profilzadavatele-vz.cz/profile_cent_3043.html

Role tej organizacji:

Nabywca

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 3de91bd8-b0c8-4f1b-92a6-49d87cb48c96 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 19

Ogłoszenie – data wysłania: 24/06/2026 10:42:26 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: czeski

Numer publikacji ogłoszenia: 433357-2026

Numer wydania Dz.U. S: 120/2026

Data publikacji: 25/06/2026